

Colosas marcachu irmānucunaman San Pablo cartacushan

Tantiyacunanchipaj:

Pablo cay cartata isquirbiran Colosas marcachu jutucay irmānucunaman. Colosas marca Asia quinranchu caycaran. Éfeso marcapita quimsa junajta-ima chaquillapa aywaj. Chay marca jäpa runapa marcan captinsi, Israel runacunapis tiyaycaran. Jesús pa shiminta wiyashpan waquin chasquicurán. Epafra spis Jesús pita sumaj tanti-yachicurán. Payga jinan runa caran.

Colosas irmānucuna Jesúsman yupachicushan wichan cushish jutucaran. Jipatam ichanga waquin Israel runacunapis, jäpa runacunapis llutanta yachachiran. Chaymi Pabluta tapucuj Epafra s aywaran. Shiminta wiyar, Colosas irmānucunaman cartacuran.

Pablo isquirbiran:

- Colosas irmānucunata alliachu jurgushanpita: **Colosenses 1.1–8.**
- Washäcuj Jesús Tayta Diosninchipa Wawan cashanpita, Jesús wan Tayta Diosninchiqui quishllan cashanpita, cay pachatapis janaj pachatapis camashanpita, maquinchu llapan caycashanpita. Chaynuypis Colosas runacunata llaquipashpan Tayta Diosninchipa wamrachacushanpita, Jesús pa alli willapanta willapacunapaj Pabluta cáchacushanpita: **Colosenses 1.9–2.5.**
- Washäcuj Jesúsman yupachicur Tayta Diosninchipa wawan car, shungun munashannuy cawanapita, pantachicujcunata mana wiyacunapita: **Colosenses 2.6–23.**
- Tayta Diosninchipa wawancuna juchata mana aparicunanpita, llaquipānucunapita: **Colosenses 3.1–4.6.**
- Wamayashanpita: **Colosenses 4.7–18.**

Pablo wamayashan

1 ¹⁻²Colosas marcachu jutucay irmānucuna, nuwa Pablo, Timoteuwan-ima cartacallämü. Washäcuj Jesúsman yupachicup-tiqui, llapaniquita wamayämuj. Allilla cawanayquipaj ima chüpis quiquin Tayta Diosninchipa yanapaycullashunqui. Llaquipaycullashunqui. Shungun munapin, shiminta willacur purinapaj nuwata cáchacamasha.

Tayta Diosninchita alliman churashan

³⁻⁵Jamcunata mana jungajchu. Chaymi imaypis Taytanchi Jesucristupa Taytanta mañacur, jamcunapäpis mañacuycä:
«Taytallau Tayta, Colosas marcachu irmānucunata yanapaycullay, ari»
nir.

Irmānucuna, Washäcuj Jesúsman yupachicushayquipita, irmānucunamashichicunata alli ñawiquiwan

ricashayquipita sumaj cushicü. Chaynuy cawaycanqui janaj pachaču Tayta Diosninchipa maquinču imaycamanpis cawayta yupachicur. Tayta Diosninchipa shiminta wiyashayquipita yupachicuyanqui. Paypa shiminga alli willapam. ⁶Tayta Diosninchipa alli willapanta chay-tucuyču willacuptin, runacuna yupachicurcaycan. Paypa shungun munashannuy cawarcaycan. Jamcunapis paypa shiminta wiyar: «Tayta Diosninchi rasunpa llaquipämanchi» nir éhasquicurayqui. ⁷Llapantapis yačhänacushanchi irmänu Epafrasmi sumaj tantiyachishurayqui. Payga Washäcuj Jesúspa maquinču purir, nuwatapis sumaj yanapämasha. ⁸Espíritu Santu yanapäshuptiqui, llaquinacärishayquitapis willamasha.

⁹Alli cawashayquita wiyar, mana jamallar Tayta Diosninchita mañacushcă: «Colosas marcaču irmänucunata Espiritu Santuwan yanapaycullay yarpashayquita sumaj tantiyacunanj, shunguyqui munashanta sumaj rurananj» nir. ¹⁰Pay yanapämaptinchiga, shungun munashannuy cawashunpaj. Manchapacur juyäshunpaj. Shungun yarpashantapis tantiyacushunpaj. ¹¹Paymi sumaj munayniyuj yanapämänanchipaj, shacyächimänanchipaj. Chaymi ñacay éhayapamaptinchisi, runa jagayächimaptinchisi, Tayta Diosninchita cushish mañacushuwan. ¹²Payllata alliman échurar cawashun. Payga alli ñawinwan ricamashpanchi wamrachamashcanchi. Janaj pachaču alli cawaymanpis échuramäshunpaj.

¹³Supaypa maquinpita jishpichimashcanchi. Jinarcu Wawan Jesúspa maquinman échuramashcanchi. ¹⁴Paymi jucha aparicuyypita jishpichimashcanchi. Llapan jucha aparicushanchita Tayta Diosninchi jungananpäpis nuwanchi-raycur wañusha.

**Washäcuj Jesúspan pipis
mana tincushan**

- ¹⁵ Quiquin Tayta Diosninchita mana ricanchichu. Wawan Jesústa ricarmi ichanga, Tayta Diosninchipa shungun imanuy cashantapis sumaj tantiyacunchi. Jesúswan Tayta Diosninchi quiquishllan. Payman imasi mana tincunchu. Imatapis mana camallarraj, Tayta Diosninchi ricsichicusha.
- ¹⁶ Jesúspa ricay ñawinču llapantapis camasha. Washäcuj Jesús-ima Tayta Diosninchi cay pachatapis, janaj pachatapis camasha. Ricashanchitapis, mana ricashanchitapis camasha. Munayniyuj anjilcunatapis camasha. Llapanta maquinču purichinanj Washäcuj Jesús-ima camasha. Chaymi Jesústa llaпанchi alliman échurashun.
- ¹⁷ Chaura mana imasi caycaptillan, Jesús cawaycaran. Paymi Tayta Diosninchi camashanta llapantapis maquinču purichin.
- ¹⁸ Jutucuj irmänucunapis maquinču cawanchi.

Tayta Diosninchi cawarachimu-shanpita-pacha maquinchu charämanchi.

Payman mana pipis tincunchu.

¹⁹Chaymi Tayta Diosninchi shungun imanuy cashantapis Washäcuj Jesúswan sumaj musyachimanchi.

²⁰Washäcuj Jesúspita Tayta Diosninchi llapan camashan-cunatapis allı ñawinwan rican.

Nuwanchi-raycur ruschu wañushanpita allı ñawinwan rican janaj pachachu-cajcunatapis, cay pachaču-cajcunatapis.

²¹Unayga Tayta Diosninchita mana wiyacurayquichu. Payta ticrapur, juchata aparicullar cawarayqui.

²²Chaypis Washäcuj Jesús nuwanchi-raycur wañushanpita Tayta Diosninchipa shungunman tincunchi. Llapantapis rurasha ricay ñawinchu juchaynajta ricämänanchipaj. ²³Ricay ñawinchu allı cawananchipaj llapan shungunchiwan Jesúswan yupachicushuwan. Allı willapanta wiyacushuwan. Ama yamacashunchu. Allı willapanta may-chaychüpis willacurcayan. Nuwapis willacuycă.

²⁴Tayta Diosninchipa shiminta jamcunata willapashä-janan ñacachimaptinsi, cushicü: «Washäcuj Jesústa ñacachishan-jina runacuna wíchgarächimasha jutucaj irmänunchicunata willapashäpita» nir. ²⁵Jamcunata llaquipar, Tayta Diosninchi éhuramasha shiminta willacur purinapaj. Chaymi llapan irmänunchicunata maychu juturap-tinpi, Tayta Diosninchipa shiminta sumaj tantiyacunapaj yanapă.

²⁶Shungun yarpashanta canancaman

Tayta Diosninchi mana musyachicushachu. Yupachicuptinchim ichanga, musyaycăchimanchi.

²⁷Camacächishanga sumaj-sumaj allı captin, tantiyayta mana atipanchichu. Chaypis llapan runata llaquipar, nuwanchi-raycur wañunanpaj Washäcuj Jesústa cáchamusha. Payga maquinchu purichimanchi. Tayta Diosninchipa ñaupanmanpis éhayachimëshunpaj.

²⁸Nuwacuna Washäcuj Jesúspa shiminta willapăci. Pi-maytapis piñapă juchata mana aparicullar cawanapaj. Allı shimillăpa yăchăchăpis Washäcuj Jesúspa shungun munashannuy cawanapaj. ²⁹Chaymi shiminta llapan runa wiyanan-raycur llapan shungüwan willapaycă. Willapănăpaj Washäcuj Jesús sumaj shacyăchiman.

2 ¹Sumaj llaquishajta jamcuna musyanqui. Mana jungallar jamcunapăpis, Laodicea marcaču irmänunchicunapăpis, mana ricsimaj irmänunchicunapăpis Tayta Diosninchita mañacapuycă.

²Shacyăchishunayquita mună. Allı ricanacur juc shungulla cawash-payqui Tayta Diosninchi yarpashanta wiyacunayquipăpis, Washäcuj Jesús pi cashanta sumaj tantiyacunayquipăpis mañacı. Paytaga Tayta Diosninchi ricsichimashcanchi. ³Washäcuj Jesúswa Tayta Diosninchipa shungun yarpashanta tantiyachimëshun.

⁴Chaymi pipis mana pantachishunay-quipaj llapantapis willapaycaj. Pantachicujcuna cushichipayllapa imatapis riman. ⁵Caruču caycarpis, mana ricarpis, llapaniquipaj yarpačacuycă. Chaymi Tayta Diosninchita manchapacur cawaptiquipis, Washäcuj Jesústa wiyacuptiquipis, jatunpa cushicü.

**Taytanchi Jesúspa shungunman
tincushanta rurashun**

⁶Washäcuj Jesústa taytacha-cushcanchi. Chaymi shungun munashanta rurashun. ⁷Shiminta wiyashanchi-jina sumaj yupachicushun. Payman tanacushun. Sumaj wiyacushun. Imay-imaypis Tayta Diosnillanchita alliman çhurashun.

⁸Sumaj wiyacunqui. Pantachicuj-cunapa shiminta ama çhasquipan-quichu. Paycuna mana Washäcuj Jesúspa shimintachu willacun. Manchäga llutanta riman. Yaçhaj-tucurpis, runa yarpashallanta riman. Jircacunaman yupachicun. ⁹Nuwanchipämi ichanga Washäcuj Jesús quiquin Tayta Diosninchi. ¹⁰Paypa maquinchu caycan llap-llapan munayniyujcunapis. Nuwanchitapis maquinchu charämanchi. Imaysi mana caçharimäshunchu.

**Ushyachicupita,
cawarimuypita
tantiyachicushan**

¹¹Unayga Israel runacuna Tayta Diosninchipa maquinchu cawar, jirucuj. Nuwanchim ichanga Washäcuj Jesúsman yupachicushanchipita Tayta Diosninchipa maquinchu cawanchi. Cananga mana: «Jucha-sapa canqui» nimanchichu. Manchäga Jesús-raycur: «Juchaynaj canqui» nir alli ñawinwan ricamanchi. ¹²Juchanchi-janan Jesús wañuyman çhayashantapis, ayanta pampashanta musyanchi. Tayta Diosninchim ichanga cawarachimusha. Chaymi llupinpa aywar juchanchipita wanacur, yacuwän ushyacunchi.

Chaura juchaynajta-jina Tayta Diosninchi ricamanchi. ¹³Unayga juchata aparicullar, wañush-jina Tayta Diosninchipa ricay ñawinchu cawashcanchi. Chaymi Tayta Diosninchi mana jirucushta-jina, jäpa runata-jina ricashcashunqui. Cananmi ichanga Washäcuj Jesús-raycur Tayta Diosninchi llapanchita allina ricamanchi. Llapan juchanchitapis jungasha. ¹⁴Unayga Moiséswan Tayta Diosninchi shiminta musyachicuran. Pipis shiminta sumaj-sumaj mana çharcuptin, ñacayman çhayanan caran. Jesúsmi ichanga washämänanchi-raycur ruschu wañuyman çhayasha. Chaypita juchanchi ushyaraycan. ¹⁵Unayga jircacuna maquichacamaschanchi. Tayta Diosninchim ichanga quiquinpa maquinchu purichimänanchipaj llapan jircacunatapis, supaycunatapis ichipusha. Llapanpa ricay ñawinchu pingayman çhurasha Jesús washämaptinchi.

**Pampaman mana
çhuranacunanpaj willapashan**

¹⁶Washash caycaptinchi, pipis mana jitapamäshuwanchu: «Juchata aparicuycanqui» nir imatapis micushanchi-janan, upushanchi-janan, fiestata rurashanchi-janan, diyawardacuna-janan. ¹⁷Chay rurashanchicuna ushyacajlla. Chaypis Washäcuj Jesús camacächinanta musyaycächiran. Payman yupachicuptinchi, Tayta Diosninchi rasunpa allina ricamanchi. ¹⁸Waquin runa alli shungu-tucur, anjilcunatapis taytachacun: «Ricaripamasha» nir. Allitucujcunaga umallanpita imatapis jurgun. Paycunata ama mancha-

pacushuwanchu. ¹⁹Chay-niraj runacuna Washäcuj Jesússta mana taytachacunchu. Washäcujga llapan yupachicujcunata yanapan shiminta sumaj tantiyacunanchipaj, jucninchi-jucninchipis alli ricanacunanchipaj, Tayta Diosninchipa shungun munashallanta rurananchipaj.

²⁰Cananga jircacunata ama manchapacushunchu. Mana maquinchüchu cawanchi. Manchäga nuwanchi-raycur wañushanpita-pacha Washäcuj Jesússta maquinchu cawanchi. Paypa maquinchu caway-carga, pantachicujcunapa shimintapis ama chasquipäshuwanchu. ²¹Paycuna Tayta Diosninchi alli ricananta yarpar, ricsish-ricsishllata imatapis charan. Ricsish micuytapis micun. Ricsish imacunallatapis yatan. ²²Runacuna umallanpita jurgushanga watanmaylla jungacäcun. ²³Runa yarpashanpis allitaga allim. Waquinta allillata ruran. Allichu llucshiyta munar, ñacayta ashin. Chaypis juchallachu arun. Quiquincunalla alli-tucun. Mana Tayta Diosninchitachu alliman churan.

Washäcuj Jesússta ricacushun

3 ¹Nuwanchitam ichanga Washäcuj Jesús alli cawayta tarichimashcanchi. Chaymi Washäcujninchi Jesús cawashan-jina cawashun. Payta janaj pachaman shuntacur Tayta Diosninchi allichu jurgusha. Munayniyuj cananpaj churasha. ²Nuwanchipis Tayta Diosninchipa shungun munashallantana imatapis rurashuwan. Juchatapis ama apari-cushunchu. ³Shungunchi munashallanta mana ashinchinachu.

Manchäga Washäcuj Jesússta maquinchüna Tayta Diosninchi purichimanchi. ⁴Chaymi Jesús cutimur, llapanpa ricay ñawinchu janaj pachaman pushacamäshunpaj. Chaychu achic-achicyaycar imaycamanpis cawashunpaj.

⁵Chaura shungunchi munashanta ama rurashunnachu. Majallayquiwan cacunquiman. Jucwan-jucwan ama cacunquichu. Warmi-pächa, runa-pächa ama canquichu. Marca-pingay ama cawanquichu. Imatapis ama munapanquichu. Mallaj ama canquichu. Mallajcunaga jillayman yupachicur, Tayta Diosninchitapis jungaycun. ⁶Chay-niraj juchachu arujcuna-jina ama cawashunchu. Mana wiyacujcunata ullgüpar, Tayta Diosninchi ñacachingapaj. ⁷Unayga Tayta Diosninchita mana wiyacur, paycunapa llupinpa purishcanqui. ⁸Tayta Diosninchipa shiminta wiyaycarga, ama jagayächinacunquichu. Ama piñanacunquichu. Ama tichshaparänacunquichu. Ama jayapänacunquichu. Ama ashllinacunquichu. ⁹Juchachu cawashayqui-jina ama llullapänacunquichu. ¹⁰Cananga juchaynajta Tayta Diosninchi ricamanchi. Shungun munashanta rurananchipäpis, shungunman tincunanchipäpis yanapaycämanchi. ¹¹Payga mana ricayninchipitachu alli ricamanchi. Mana imananchu Israel runa captinchisi, jäpa runa captinchisi, chacra runa captinchisi, chunchu captinchisi, puricuj piyun captinchisi, patrun captinchisi. Llapanchita alli ricamanchi Washäcuj Jesússta shiminta chasquicushallanchipita. Paypa maquinchümü llapanchipsis cawanchi.

¹²Llaquipämashpanchi Tayta Diosninchi wamrachacamashcanchi. Chaymi llaquipänacushun. Wamayänacushun. Ama allitucushunchu. Ama warminquichu. Ama ullgunquichu. Imapitapis upällacushun. ¹³Irmänunchicunawan tantiyanacushun. Imatapis alli shimillawan ushyacächishun. Juchanchita Tayta Diosninchi mayna jungasha. Chay-jina nuwanchipis irmänunchipa juchanta ama yarparëshunchu. ¹⁴Sumaj llaquinacushun. Llaquinacur, juc shungulla cawashun. ¹⁵Washäcujpa maquinchu cawaycar, allilla juyëshun. Jaucalla cawananchipämi, juc shungulla cawananchipämi wamrachacamashcanchi. Chaymi imapitapis Tayta Diosninchita alliman çhurallëshun.

¹⁶Washäcuj Jesúsapa shiminta wiyacunqui, ari. Shunguyquiman çhayaptin, Tayta Diosninchipa shiminta tantiyachinacunqui. Anyapänacunqui. Salmucunata cantar, alabansacunata cantar, Tayta Diosninchita alliman çhuranqui. ¹⁷Ima allish nuwanchi-raycur Washäcuj Jesúsapa Tayta Diosninchi caçhamusha. Paypa maquinchu cawar, shungun munashallanta rurashuwan. Payllapita rimashuwan.

Irmänucuna imanuy cawananchipis tantiyachicushan

¹⁸Irmänacuna, Tayta Jesúsapa maquinchu cawashayqui-janan majayquipa maquinchüpis cawanquiman.

¹⁹Irmänucuna, warmiquita llaquinquiman. Nishayqui-nishayqui imatapis ama rurachinquiman.

²⁰Wamracuna, mamayquityayquita wiyacunquiman.

Wiyacuptiqui, Tayta Diosninchipa shungunmanpis tincunqui.

²¹Mama-taytacuna, wamrayquicunata ama jagayächinquiman. Jagayächiptiqui, llaquish cawanga.

²²Piyun arur purijcuna, sumaj wiyacunquiman. Washäcuj Jesúsapa manchapacushayqui-jina patrunki quipa ricay ñawinchu carpis, juclächu carpis, manchapacunquiman. Ricashunallayquipäga ama aruj-tucunquiman.

²³Mandunta rurur, Jesúsapa mandunta ruraycaj-jina shacyashacyalla imatapis rurancunquiman.

²⁴Paypa shiminta wiyacunqui. Chaymi shungun munashallannuy cawaptinchi aunishanta çharcur, Taytanchi Jesucristu alli cawayman çhuramëshunpaj. ²⁵Juchata aparicullar cawaptinchim ichanga, jucha aparicushanchiman-tupu Tayta Diosninchi jurgapëshunquipaj. Payga jucha aparicujcunata mana chapangapächu.

4 ¹Piyunta mincacuj irmänucuna, mincayniquicunata alli ricanquiman. Jamcunapis Tayta Diosninchipa maquinchu cawar-caycanqui. Payga lapanchita ricaycämanchi.

Irmänucunata Pablo piñapashan

²Irmänucuna, llutalla ama cawacunquichu. Manchäga Tayta Diosninchita mañacur cawanquiman. Imaman çhayaptiquisi, cushicärinquiman. ³Washäcujpa shungun yarpashanta willapäcunäpaj nuwacunapäpis mañacunqui, ari. Jishpichimänanchipaj willacushäpita runacuna wíçgaraycächiman.

⁴Llapan runata sumaj tantiyachinapaj mañacunqui, ari.

⁵Mana yupachicujcunapa ricay ñawinchüpis cuyay-munaypaj cawashun. Jäcurpis, mana jäcurpis, Tayta Diosninchipa shiminta willapäcunqui. ⁶Pitapis mana nanächipällar willacunqui, ari. Imata tapushuptiquipis, alli shimi-llayquipa tantiyachinqui, ari.

Cartapa ushyanan

⁷Imanuy cawashätapis willashunayquipaj yächänacushä irmänunchi Tíquicuta cáhaycämü. Payga Washäcuj Jesússpa mandunta ruran. Washäcujpa shiminta willacuptipis, willacäshimasha. ⁸Chaymi imanuy juyarcaycashäta willashunayquipäpis, sumaj shacyächishunayquipäpis cáhaycämü. ⁹Tíquicutawan-ima marca-masiqui Onésimutapis cáhaycämü. Paycuna imanuy carcaycashätapis willashunquipaj. Onésimuwan sumaj yächänacü. Payga Tayta Diosninchita sumaj wiyacun.

¹⁰Carsilchu wíchgaraj-masí Aristarcupis wamayäshunqui. Bernabípa yawar-masin Marcospis wamayäshunqui. Marcos imata rurashantapis musyanqui. Chaymi chayamuptin, alli ricanqui, ari. ¹¹«Jesús» jutiyuj Justupis wamayäshunqui. Israel casta irmänunchicuna quimsajlla Tayta Diosninchipa shiminta

willacupti, yanapämasha. Sumaj shacyächimasha. ¹²Marca-masiqui Epafaspis sumaj wamayäshunqui. Payga Washäcuj Jesússpa mandunta ruran. Jancunapäpis Tayta Diosninchita mañacun: «Colosas irmänucunata yanapaycullay, ari. Yarpashayqui shungunman chayachun. Munashallayquita rurachun» nir. ¹³Epafras llaquishushayquita rinriwan wiyashcä. Laodicea marcachu, Hierápolis marcachu irmänunchicunapis sumaj llaquishunqui. Mana jungashunquichu. ¹⁴Yächänacushä jampicuj Lucaspis, Demáspis sumaj wamayäshunqui.

¹⁵Laodicea marcachu jutucuj irmänunchicunatapis wamayapämanqui, ari. Irmäna Ninfatapis, wasinchu jutucuj irmänucunatapis wamayapämanqui. ¹⁶Cay cartata liguircur, Laodicea marcaman apachinqui jutucuj irmänucuna liguinapaj. Laodicea marcaman apachishä cartatapis liguinquiman. ¹⁷Yupachicuj-masinchi Arquiputa piñapay: «Washäcuj Jesússpa maquinchu cawar, shiminta charcunanchi» nir. ¹⁸Quiquína cay cartapa ushyananta isquirbiycämü. Llapaniquita sumaj wamayaj. Carsilashäta ama junganquichu, ari. Llapaniquitapis Tayta Diosninchipa yanapayculläshunqui. Chayllana.